



Chương Trình Hỗ Trợ Nhà Ở cho Người Tị Nạn

Để nhận hỗ trợ quý vị cần

Chương Trình Hỗ Trợ Nhà Ở cho Người Tị Nạn cung cấp các dịch vụ hỗ trợ trực tiếp về nhà ở và tiện ích cho những người tị nạn mới chuyển đến và nhóm dân cư đủ điều kiện khác tại San Francisco.

Điều kiện tham gia là

Những cá nhân được Văn phòng Tái định cư Người tị nạn (ORR) xác định là đủ điều kiện, đã đến Hoa Kỳ vào hoặc sau ngày 1 tháng 10 năm 2024 và cư trú tại San Francisco có thể nhận được các dịch vụ của Chương trình Hỗ trợ Nhà ở cho Người tị nạn nếu thuộc một trong các nhóm sau:

- Người tị nạn
- Người nhập cư đặc biệt từ Iraq và Afghanistan
- Người xin tị nạn
- Người nhập cảnh từ Cuba và Haiti
- Người Mỹ gốc Á
- Nạn nhân của nạn buôn người (mà được cấp chứng nhận của Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ [HHS] vào hoặc sau ngày 1 tháng 10 năm 2024)

Thời hạn đủ điều kiện: Chương trình hỗ trợ sẽ kết thúc sau 12 tháng kể từ khi người tham gia được cấp tình trạng nhập cư.

Hỗ trợ trong chương trình

- **Hỗ trợ tiền thuê nhà tối đa 12 tháng:** Mức hỗ trợ tối đa có thể 100% chi phí thuê nhà hàng tháng cho người nộp đơn đủ điều kiện và các thành viên đủ điều kiện trong gia đình họ.
 - Nhà ở chung: Chương trình Hỗ trợ Nhà ở cho Người tị nạn chỉ hỗ trợ một phần chi phí thuê nhà hàng tháng cho những người nộp đơn đủ điều kiện và các thành viên đủ điều kiện trong gia đình họ.
 - Hỗ trợ chi phí thuê nhà chỉ được sử dụng cho các nhu cầu hiện tại và không thể sử dụng cho việc trả trước các chi phí nhà ở trong tương lai.
- **Hỗ trợ phí đặt cọc ban đầu:** Tối đa lên đến toàn bộ số tiền, nếu được yêu cầu trong vòng 30 ngày kể từ ngày thanh toán tiền đặt cọc.
- **Hỗ trợ tiền dịch vụ tiện ích tối đa 12 tháng:** mức hỗ trợ có thể lên đến 100% chi phí hàng tháng.
- **Hỗ trợ tiền thuê nhà và hóa đơn tiện ích quá hạn:** Duyệt xét tùy theo từng trường hợp cụ thể.

Để biết thêm thông tin

Xem trang web của chúng tôi: **SFHSA.org/refugee**

Liên lạc với:

- **Andy Beetley-Hagler** (andy.beetley@sfgov.org)
- **Veronica Valenzuela** (veronica.valenzuela@sfgov.org)

Cập nhật vào: 1/12/2026

